

PD mar 74

Cara Silvia,

come al solito ho poco tempo davanti per riuscire a farti avere tramite Carla le ultime notizie. Le ho dato un grosso pacco di materiali recenti in modo che tu li possa smistare per USA e Canada. Invece per Selma mando le stesse cose attraverso Beppe Pacella.

per i  
selma

1) ~~La~~ La scadenza dell'8,9 e 10 marzo a Mestre è stata una cosa grossa. La prova più evidente che i tempi sono più che maturi, che la disponibilità delle donne è altissima e che si tratta solo di dare strumenti a questa disponibilità. Abbiamo monopolizzato la storica Piza Ferretto parlando ad una grossa folla dal palco allestito in piazza. Erano convenute le donne contattate attraverso il lavoro di questi mesi da tutto il Veneto. Si può dire che era presente ogni paesetto ed ogni città veneta. Lotta Femminista extraveneta brillava per la sua assenza (tolte ovviamente alcune compagnie che sono venute per decisione personale e che è un gran bene che sia o venute se non altro per raccontar alle altre. Avevamo addirittura composto una serie di canzoni politiche "per voci e chitarra" a cura del Comitato Veneto per il Salario al lavoro domestico". Sembra che ci sia la possibilità di farne un disco entro breve tempo. Abbiamo anche proiettato due films femministi affittando il famoso cinematografo in Piazza Ferretto, affittato nel lontano '63 dagli allora nascenti extraparlamentari di Portomarghera. Mi spiace non avere il tempo per farti un resoconto politico di questa scadenza. Comunque avrai nel giro di brevissimo tempo il resoconto politico fatto dalla Pia Turri (e che sarà pubblicato su Sottosopra). Inoltre allego ~~un~~ due ritagli di giornale al pacco della Carla e altri seguiranno. Abbiamo deciso inoltre di mandarti un pacco delle fotografie più significative in modo che tu le possa usare per una eventuale mostra che anche negli Stati Uniti avrebbe un effetto molto incolraggiante perché mostra il primo momento di organizzazione in Italia sul salario al lavoro domestico. Ti arriveranno queste fotografie direttamente in formato mostra così che le potrai utilizzare senza ulteriori spese. Ti manderemo anche le bobine con gli interventi in piazza. Ti basti che delle contadine anziane piangevano, e sono successe scene varie. L'intervento della Poldi in particolare aveva una tale potenza di voce e di contenuto che credo si sia sentito fino al Lido. Conclusione prenditi questi primo pacco di roba. E ne seguirà un secondo.

2) Come puoi vedere dai ciclisti ce ne sono alcuni che traducono i documenti della campagna inglese. Non è ancora una traduzione perfetta. Abbiamo bisogno di determinate persone che in questo momento non sono libere per avere una traduzione come si deve. Con la traduzione come si deve però abbiamo intenzione di aprire una collana con Feltrinelli non ufficialmente legata a Lotta Femminista ma obiettivamente alla strategia internazionale del salario. E questo perché come ti sto dicendo da tempo Lotta Femminista in alcune sue direzioni non è distinguibile dall'UDI e inoltre è provetta a piantare casini della madonna su qualunque iniziativa con l'effetto di bloccare tutto. e sputtanare le persone. Ti basti che il famoso libro che dovevano scrivere tutte assieme, deciso in occasione del processo della Lola, è venuto fuori un pasticcio (oltre a non avere certo costituito l'esperienza

attraverso cui "tutte le donne hanno imparato a scrivere") e Feltrinelli ha continuato da mesi a darsi assente mentre è presentissimo e pare molto certo che non solo non lo vuole più pubblicare ma anche ha poca voglia conseguentemente di avere a che fare con noi.

Si tratta allora di raccogliere del materiale che è urgentissimo raccogliere ~~xxxxxxxxxxxx~~ ad una collana che raccolga i documenti significativi della lotta sul salario all'estero e in Italia ( e quindi in Italia prima di tutto all'esperienza dei comitati). E' urgente mettere i piedi questa collana dandone la responsabilità ~~xxxxxxxxxxxx~~ di fronte all'editore a due persone sole in modo che non si possano creare interferenze con pubblicazioni di puttane e perdere anche l'ennesimo strumento oltre ai Quaderni.

~~xxxx~~ A tale proposito chiedo a Selma che credo sia negli USA di dirmi se le va bene che la pubblicazione dei materiali inglesi legati al suo gruppo sia decisa in Italia (nel senso di dove e come) a noi di L.F.2 di Padova nel senso che questo le crea anche l'unica garanzia di una non dispersione e non bastarda utilizzazione. Pongo il problema richiamandomi anche alla funzione del Collettivo Internazionale Femminista che a questo punto è bene che resti circoscritto a persone provatamente di buon senso politico. Per quanto tutto possa parere scontato a Selma tengo a riprecisare questo punto perché siccome succede che alcune sedi (es L.F. NI) di PD) hanno tradotto due documenti della campagna inglese (l'assegno familiare sotto attacco - e nove ore al giorno con allegato fascicolo sul salario) (traduzioni che noi in ogni caso dobbiamo rifare e stiamo rifacendo per la pubblicazione) non vorrei che qualora scoprissero che noi questi materiali li andiamo pubblicando in una collana a sé dove non gli è proprio concesso mettere naso piantassero grané dicendo che sfruttiamo le loro traduzioni. In tal ~~xxxx~~ caso, sempre che ~~xxxxxxxxxxxx~~ Selma sia d'accordo non ci diremmo autorizzate direttamente da ~~xxxx~~ Selma a pubblicare determinati materiali anche se loro per caso ne hanno già tradotto qualcuno. E ribadiremo anche che abbiamo ritradotto i loro due. Questo per non torvarcele nuovamente a piantare casini con la scusa dei diritti di traduzione. Ti prego Silvia riporta quest' cose a Selma molto velocemente dicendole anche che la cosa migliore sarebbe che facesse sempre passare i materiali prima da Padova 2 per l'Italia o almeno se ne consegna ad altri dicesse che è già d'accordo con noi per traduzione e pubblicazione. Noi come persone non come lotta femminista nel suo complesso. Dille che magari mi mandi un veloce espresso su questo punto.

3) Ovviamente anche da queste cose puoi capire che continuano dei problemi dentro L.F. extraveneta. Non so se si risolveranno al prossimo coordinamento (nel senso che le solite avrebbero da proporre la espulsione di L.F. veneta da L.F. - come volo d'audacia fantastica non c'è male -  $\frac{1}{2}$  e noi potremmo cogliere l'occasione ... per la ~~xxxx~~ soluzione opposta) o con più coordinamenti. Ti terrò comunque informata. Il dato di fatto è che tutto un giro di gente è tanto marcia politicamente che tiene lontane ~~xxxx~~ nella loro stessa città gruppi di donne che prendono contatto direttamente con noi mentre queste non fanno che creare confusione a livello nazionale. Confusione teorica perché come pratica politica non sistono se non come

gruppo di amiche. Quello che resta fermo comunque è che di fronte ad una spaccatura nazionale che penso sarebbe anche tanto di bene (ma troppa gente è troppo furba per proporlo e quindi ho paura che nemmeno questa sarà la volta giusta) non abbiamo difficoltà a stendere un documento politico con cui dimostriamo di essere noi E.F. e nessun altro non solo per la continuità e coerenza di analisi politica (e sguirà lunga fila di documenti già prodotti -tra cui fondamentale quello sul salario come leva di potere a cura del Comitato Veneto) ma soprattutto per la corrispondenza con la pratica poiché siamo le uniche che a tutt'oggi sono scese in strada a chiedere salario.

4) Raccomandazioni :Dopo esserti presa appunti di struggi la lettera che non firmo perché di te come al solito non mi fido anche se ti amo caramente.

Non aprire bocca con nessuno -eccetto con la Selma che pure dovrà tacere per la collana con Feltrinelli di cui ti ho parlato .

5) La rivista Società Fabbrica per il momento non esce più ed abbiamo deciso di fare un volume unico con i lavori già pronti. Il tempo per rifinirli è sempre un problema. E' meglio che sia andata così piuttosto che collaborare con dei compagni di Torino con cui saremo state attaccate solo con lo sputo.

6) Paolo Carpignano ha un mio lavoro allo stadio completamente ~~braxx~~ brado. Non voglio assolutamente che circoli in quello stato; ora è finito e già consegnato a Feltrinelli per la pubblicazione. Se riesco a farne una fotocopia e a darlo alla Carla lo puoi vedere già da subito. Altrimenti appena esce. Spedirlo è troppo pesante. Devo andare. Aspetto notizie tue e da Selma.

7) Di alla Selma che per favore si interessi se può di questo: abbiamo mandato in Canada un grosso quantitativo di materiale, tra cui potere femminile in italiano - a quel centro di Bloor Street a Toronto a cui ci aveva presentate Judy Ramirez. Non solo non ci hanno mai dato cenno di riscontro ma alle nostre ripetute sollecitazioni di pagamento perché dobbiamo ~~mandare~~ pagare a nostra volta gli editori non ~~ha~~ hanno mai risposto un cazzo. L'ultima volta ha scritto la Pia. Comunque è l'ultima volta che spediamo materiali che non siano pagati contrassegno. Pregho la Selma di telefonare e fare la voce grossa. O falle anche anche tu. L'importante è che arrvino i ~~xxxx~~ soldi.